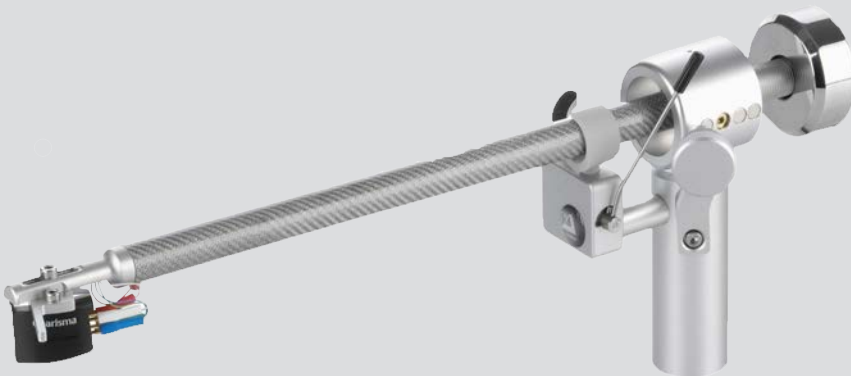
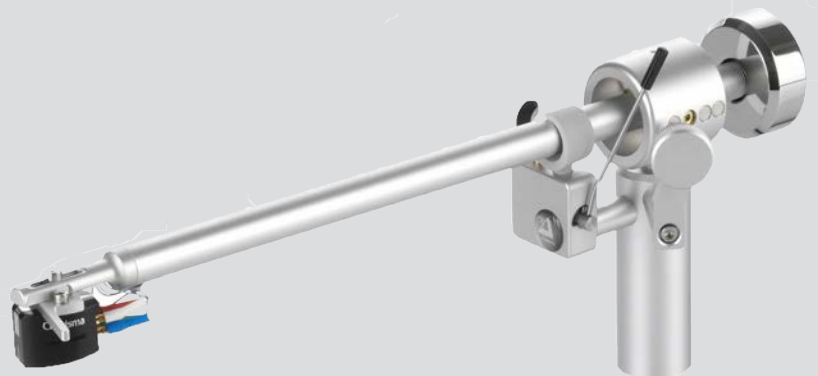
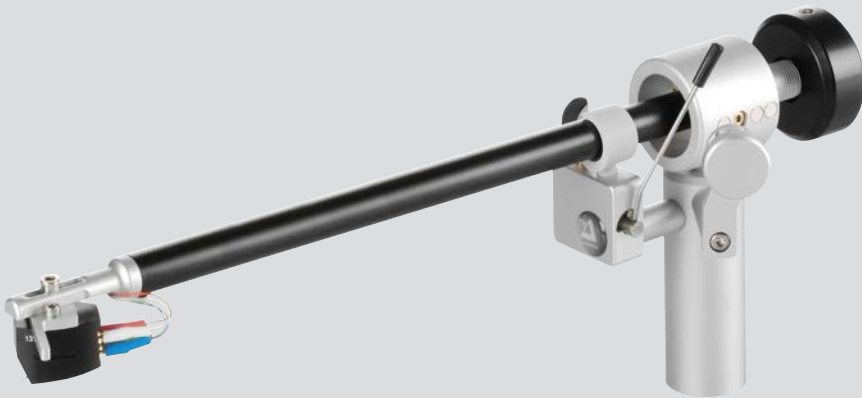




Satisfy Kardan

Loving music

Instructions d'utilisation



Instructions d'utilisation

Chers mélomanes,

Nous vous remercions d'avoir acheté un bras de lecture **clearaudio Satisfy Kardan**. La qualité de fabrication de ce bras de lecture répond aux plus hauts standards de tolérance et de qualité.

Veillez à consulter ces instructions d'utilisation afin de vous assurer d'installer correctement, d'éviter d'endommager et d'entretenir correctement votre bras de lecture clearaudio Satisfy, qui vous procurera de longues années de plaisir musical.

Votre **Clearaudio** team

Avertissements

Ne pas exposer à la pluie ou à l'humidité
Ne pas enlever le capot de protection
Ne rien insérer à l'intérieur des trous de ventilation
Ne pas manipuler le câble secteur avec les mains humides
Ne pas placer une source de flammes, telle qu'une bougie, à proximité.

Marquage CE



Copyright

L'enregistrement et la reproduction d'un disque peuvent être soumis à autorisation. Pour plus d'informations, veuillez vous référer à :

- copyright act 1956
- dramatic and musical performers act 1958
- performers protection acts 1963 et 1972
- toute loi ou article de loi se referant au sujet.



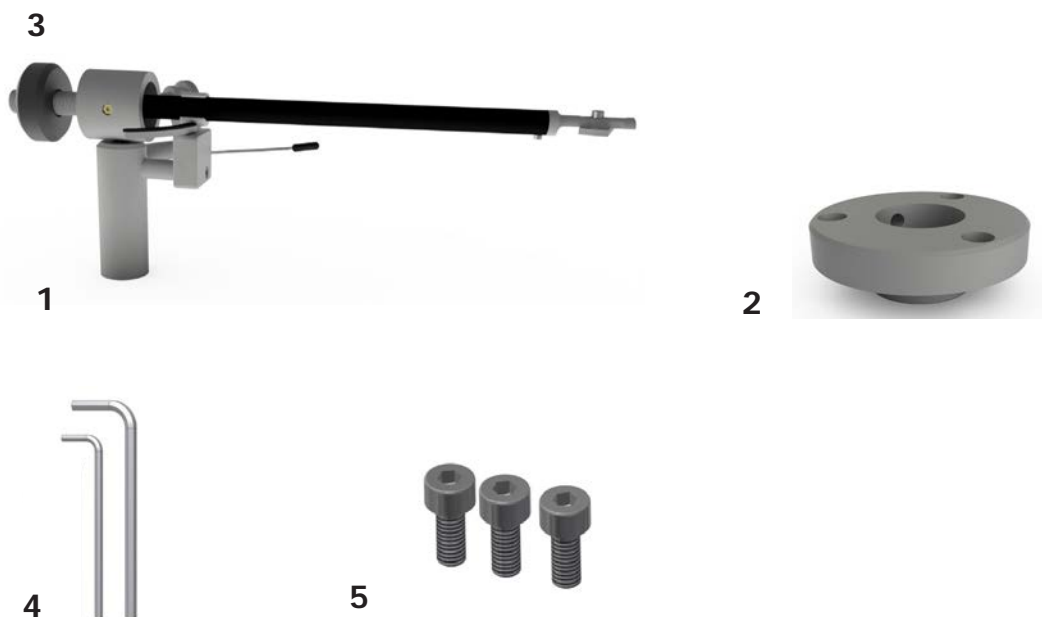
Contenu

1. Contenu de l'emballage	4
2. Montage du bras de lecture Satisfy	5
3. Entretien	9
5. Caractéristiques techniques	10
6. Garantie et informations	20

Instructions d'utilisation

1. Contenu de l'emballage

Le bras de lecture *Satisfy Kardan* est livré dans un emballage spécialement conçu pour assurer son transport dans les meilleures conditions. Assurez-vous de la conformité du contenu tel que décrit par cette illustration et la liste ci-dessous :



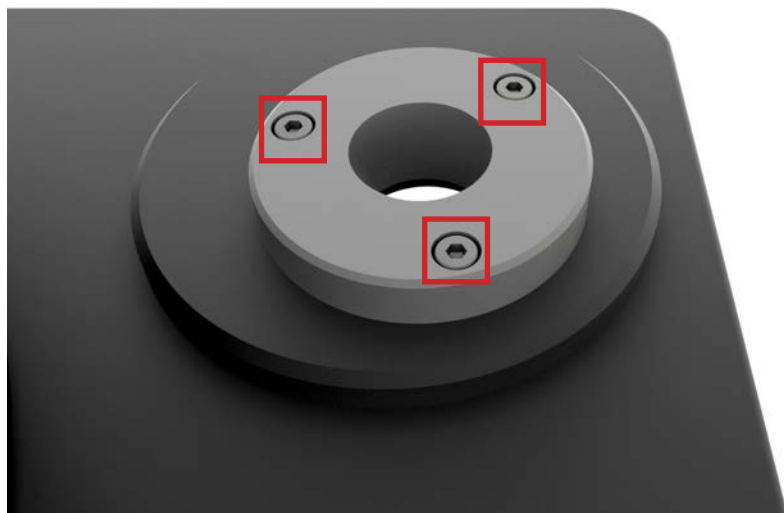
III. 1: Contenu de l'emballage

1.	Bras <i>Satisfy Kardan</i> en fibres de carbone et câble Directwire Plus ou boîtier de connexion RCA	5.	Vis allen : - 3 x M4 x 10 - 1 x vis sans tête M6 x 8
2.	Base du bras de lecture <i>Satisfy Kardan</i>	6.	Espaceur/ poids pour la cellule
3.	Contrepoids clearaudio Turbo Weight	7.	Non illustré : clearaudio mode d'emploi, carte de Garantie à qualité, Formulaire service
4.	Clé allen: - 3,00 mm - 2,5 mm - 1,5 mm Tournevis		

Instructions d'utilisation

2. Montage du bras de lecture

Montez la base du bras de lecture sur l'embase du bras (M4X10).
Installez la base comme indiqué sur l'illustration (vis rouges).



III. 2: Montage de la base du bras de lecture

Faites attention à insérer précautionneusement les câbles et le bras de lecture dans l'embase en veillant à ne pas endommager les connexions. Fixez ensuite le bras de lecture avec les deux vis sur les côtés droit et gauche, en serrant légèrement afin de pouvoir ajuster le réglage aux étapes suivantes.



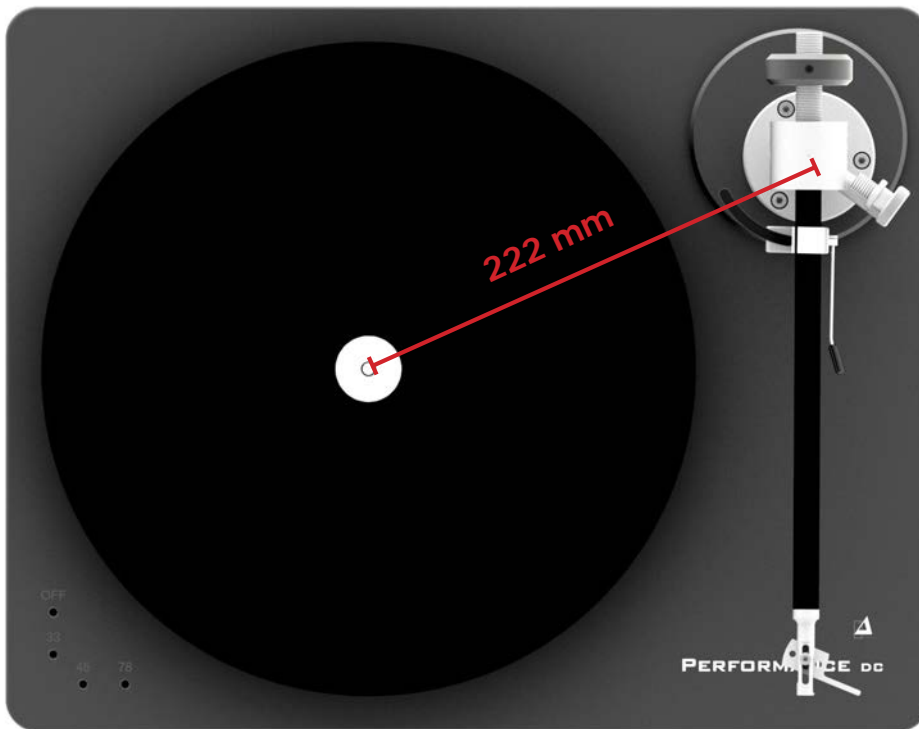
III. 3: Montage du bras de lecture sur l'embase

Instructions d'utilisation

Assurez-vous que la distance entre l'axe du plateau et le point de pivot du bras de lecture est exactement de 222mm.

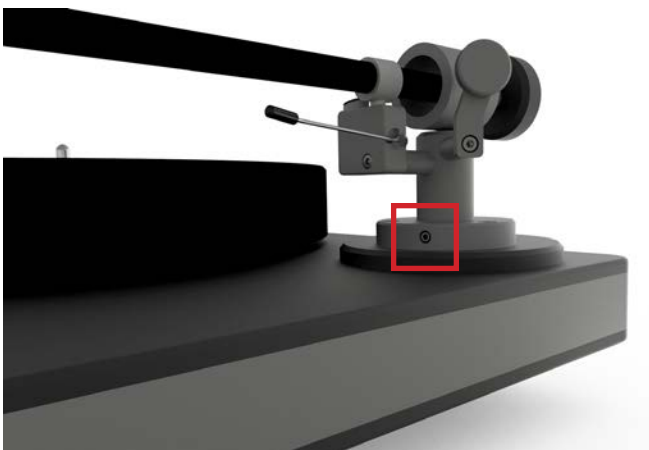
Vous trouverez la position exacte en ajustant l'emplacement de l'embase. Une fois le réglage exact et précis trouvé, serrez les vis de l'embase. Pour ce réglage, vous pouvez aussi utiliser le gabarit d'alignement de la cellule.

Pour assurer un réglage précis du bras de lecture, la cellule doit être montée.



III. 4: Distance entre l'axe du plateau et le point de pivot

La hauteur du bras (VTA) peut être ajustée en desserrant la vis sur le côté de la base du bras de lecture (Illustration 5). Une fois desserrée, le bras peut être levé ou abaissé à la hauteur désirée. Puis serrer la vis. Vérifiez la force de suivi de ce processus. Assurez-vous que le tube du bras de lecture sur le bord du cadre de la plaque parallèle.



III. 5: VTA-adjustment

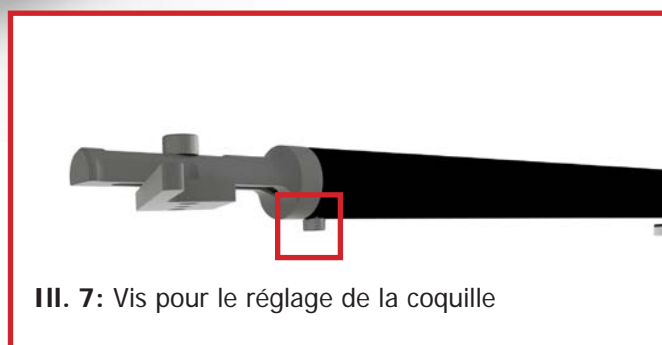
Instructions d'utilisation

Le réglage de l'azimuth est rendu possible par la présence d'une petite (1,5mm) vis Allen (en rouge sur l'illustration) sous le bras de lecture à l'endroit où la coquille de la cellule de lecture se joint au tube en carbone du bras de lecture.

Une fois cette vis desserrée, vous pouvez tourner légèrement la coquille dans une direction ou l'autre. N'oubliez pas de resserrer la vis lorsque vous avez trouvé le réglage adéquat.



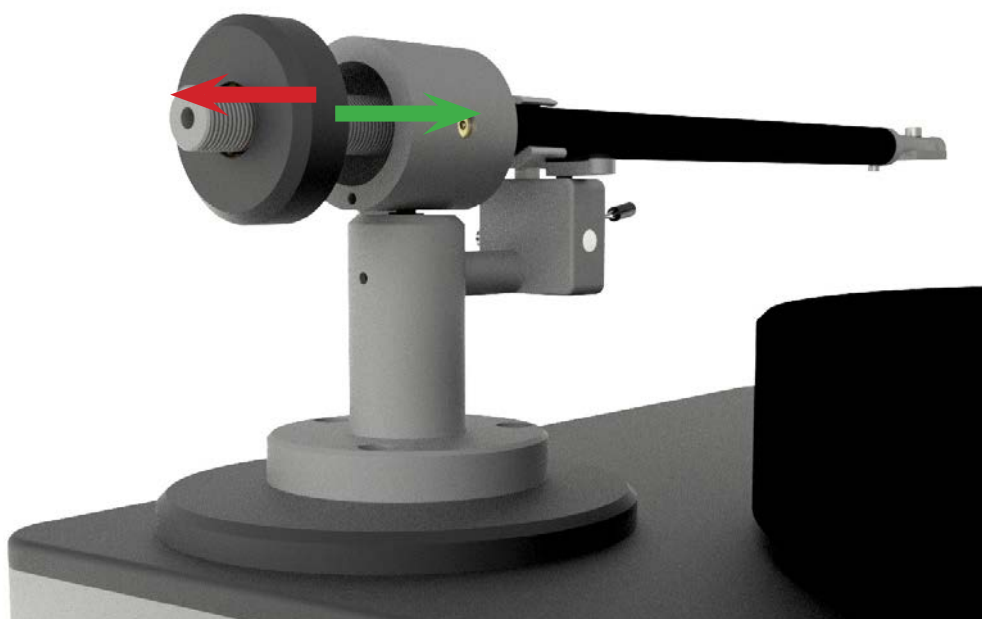
III. 6: Réglage de l'azimuth



III. 7: Vis pour le réglage de la coquille

Insérez le contrepoids sur le tube du bras de lecture. Vous pouvez ajuster la force d'appui de votre cellule de lecture en tournant le contrepoids (comme sur l'illustration suivante)

(flèche verte = davantage de force d'appui / flèche rouge = moins de force d'appui).



III. 8: Réglage de la force d'appui

Instructions d'utilisation

Vous pouvez maintenant régler l'antiskating, qui dépend aussi de la force d'appui et de la forme du diamant.

<u>Réglage de l'antiskating</u>		<u>force d'appui</u>		<u>position de la vis d'antiskating</u>
minimal antiskating	>>	10 – 15mN	>>	voir illustration 1
medium antiskating	>>	15 – 20mN	>>	voir illustration 2
maximum antiskating	>>	20mN and more	>>	voir illustration 3



Illustration 1
(Antiskating minimal)

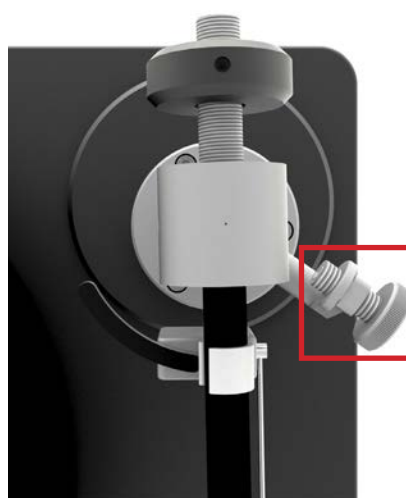


Illustration 2
(Antiskating moyen)

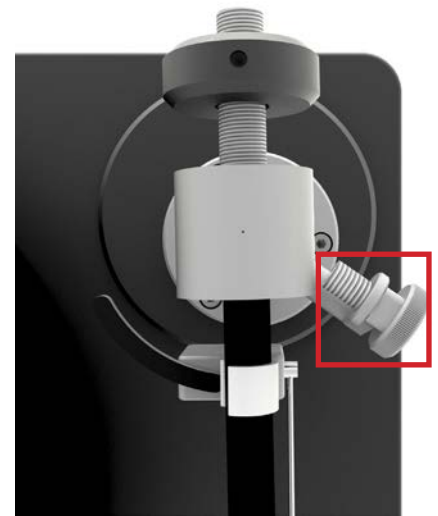


Illustration 3
(Antiskating maximal)

III. 9: Réglage de l'antiskating

L'installation générale est maintenant terminée.

Connectez votre bras de lecture *Satisfy Kardan* à la sortie phono de votre préamplificateur phono. (Pour plus d'informations sur les préamplificateurs phono et câbles, consultez notre site Internet www.clearaudio.de).

Vous êtes maintenant prêts à écouter vos disques vinyles.

Clearaudio vous souhaite un grand plaisir d'écoute avec votre nouveau bras de lecture *Satisfy Kardan*.



Loving music

Instructions d'utilisation

3. Notes spéciales

3.1 Entretien

Si vous n'utilisez votre tonearm *Satisfy Kardan* pour un temps plus long, s'il vous plaît déplacer le poussoir de tonearm à intervalles réguliers. Cela évite que le bras de lecture se bloquer dans une position lorsque vous écoutez de la musique à nouveau.

3.2 Transport

Si en outre le transport du tonearm *Satisfy Kardan* est nécessaire, s'il vous plaît utiliser always le matériel d'emballage d'origine. Sinon dommage grave pourrait se produire.

3.3 Service

Si un entretien ou la réparation d'un produit **Clearaudio** est nécessaire, s'il vous plaît contacter d'abord votre revendeur ou distributeur. Vous pouvez également contacter directement **Clearaudio** et nous vous informerons de votre plus proche Emplacement du service.

S'IL VOUS PLAÎT CONSERVER TOUT EMBALLAGE D'ORIGINE. Vous en aurez besoin si ce produit doit être transporté et / ou expédiés. D'autres questions que vous pourriez avoir à propos de ce produit doivent être adressées à votre revendeur local ou directement à **Clearaudio** à:

Clearaudio electronic GmbH

Spardorfer Str. 150
91054 Erlangen
Germany

Phone: +49 9131 40300 100

Fax: +49 9131 40300 119

www.clearaudio.de

www.analogshop.de

info@clearaudio.de

4. Caractéristiques techniques

Bras de lecture version	Aluminum argent Aluminum noir	Carbone
Poids du bras:	350 g	345 g
Equilibre de la cellule:	2.5 g - 17 g	2.5 g - 17 g
Points nuls:	Int.: 66.0 mm Ext.: 120.9 mm	Int.: 66.0 mm Ext.: 120.9 mm
Câble:	Clearaudio Direct Wire Plus (1.1 m) depuis le bras de lecture: Capacité: 156pF/m Induction: 0,52µH/m Résistance: 0,46Ω/m	Clearaudio Direct Wire Plus (1.1 m) depuis le bras de lecture: Capacité: 156pF/m Induction: 0,52µH/m Résistance: 0,46Ω/m
Déport:	17.31 mm	17.31 mm
Longueur totale:	302 mm	302 mm
Longueur du bras:	9 inches (exact 239.31 mm)	9 inches (exact 239.31 mm)
Distance au pivot	222 mm	222 mm
Angle d'inclinaison:	25.54 °	25.54°
Angle d'inclinaison max. par rapport au diamètre :	0.123°/cm	0.123°/cm
Facteur skating à un diamètre de 62,9mm et 126,9mm:	0.43	0.43
Garantie*:	2 ans*	2 ans*

* seulement si la carte de garantie est correctement remplie et retournée à **clearaudio**

Les illustrations et les informations techniques sont sujettes à modification à tout moment et n'engagent aucunement le fabricant.

© **Clearaudio** electronic GmbH 2016



Loving music

Instructions d'utilisation

Pour bénéficier de la garantie clearaudio il est nécessaire de compléter et retourner la carte d'enregistrement de votre produit clearaudio dans les deux semaines suivant sa date d'achat. La garantie clearaudio de deux ans ne s'applique qu'aux produits retournés dans leur emballage d'origine.

ENGLISH WARRANTY

For warranty information, contact your local **Clearaudio** distributor.

RETAIN YOUR PURCHASE RECEIPT

Your purchase receipt is your permanent record of a valuable purchase. It should be kept in a safe place to be referred to as necessary for insurance purposes or when corresponding with **Clearaudio**.

IMPORTANT

When seeking warranty service, it is the responsibility of the consumer to establish proof and date of purchase. Your purchase receipt or invoice is adequate for such proof.

FOR U.K. ONLY

This undertaking is in addition to a consumer's statutory rights and does not affect those rights in any way.

FRANÇAIS GARANTIE

Pour des informations sur la garantie, contacter le distributeur local **Clearaudio**.

CONSERVER L'ATTESTATION D'ACHAT

L'attestation d'achat est la preuve permanente d'un achat de valeur. La conserver en lieu sûr pour s'y reporter aux fins d'obtention d'une couverture d'assurance ou dans le cadre de correspondances avec **Clearaudio**.

IMPORTANT

Pour l'obtention d'un service couvert par la garantie, il incombe au client d'établir la preuve de l'achat et d'en corroborer la date. Le reçu ou la facture constituent des preuves suffisantes.

DEUTSCH GARANTIE

Bei Garantiefragen wenden Sie sich bitte zunächst an Ihren **Clearaudio** Händler. Heben Sie Ihren Kaufbeleg gut auf.
WICHTIG!

Die Angaben auf Ihrer Quittung erlauben uns die Identifizierung Ihres Gerätes und belegen mit dem Kaufdatum die Dauer Ihrer Garantie-Ansprüche. Für Serviceleistungen benötigen wir stets die Gerätenummer. Diese finden Sie auf dem Typenschild auf der Rückseite des Gerätes oder auch in der beigefügten Garantie-Registrierkarte.

NEDERLANDS GARANTIE

Voor inlichtingen omtrent garantie dient u zich tot uw plaatselijke **Clearaudio**.

UW KWITANTIE, KASSABON E.D. BEWAREN

Uw kwitantie, kassabon e.d. vormen uw bewijs van aankoop van een waardevol artikel en dienen op een veilige plaats bewaard te worden voor evt, verwijzing bijv, in verbend met verzekering of bij correspondentie met **Clearaudio**.

BELANGRIJK

Bij een evt, beroep op de garantie is het de verantwoordelijkheid van de consument een gedateerd bewijs van aankoop te tonen. Uw kassabon of factuur zijn voldoende bewijs.



ITALIANO

GARANZIA

L'apparecchio è coperto da una garanzia di buon funzionamento della durata di un anno, o del periodo previsto dalla legge, a partire dalla data di acquisto comprovata da un documento attestante il nominativo del Rivenditore e la data di vendita. La garanzia sarà prestata con la sostituzione o la riparazione gratuita delle parti difettose. Non sono coperti da garanzia difetti derivanti da uso improprio, errata installazione, manutenzione effettuata da personale non autorizzato o, comunque, da circostanze che non possano riferirsi a difetti di funzionamento dell'apparecchio. Sono inoltre esclusi dalla garanzia gli interventi inerenti l'installazione e l'allacciamento agli impianti di alimentazione.

Gli apparecchi verranno riparati presso i nostri Centri di Assistenza Autorizzati. Le spese ed i rischi di trasporto sono a carico del cliente. La casa costruttrice declina ogni responsabilità per danni diretti o indiretti provocati dalla inosservanza delle prescrizioni di installazione, uso e manutenzione dettagliate nel presente manuale o per guasti dovuti ad uso continuato a fini professionali.



ESPAÑOL

GARANTIA

Para obtener información acerca de la garantía póngase en contacto con su distribuidor **Clearaudio**.

GUARDE SU RECIBO DE COMPRA

Su recibo de compra es su prueba permanente de haber adquirido un aparato de valor. Este recibo deberá guardarlo en un lugar seguro y utilizarlo como referencia cuando tenga que hacer uso del seguro o se ponga en contacto con **Clearaudio**.

IMPORTANTE

Cuando solicite el servicio otorgado por la garantía el usuario tiene la responsabilidad de demostrar cuándo efectuó la compra. En este caso, su recibo de compra será la prueba apropiada.



Loving music

Instructions d'utilisation



Loving music

clearaudio electronic GmbH

Spardorfer Straße 150
91054 Erlangen
Germany

Phone/Tel.: +49 9131 40300 100
Fax: +49 9131 40300 119
www.clearaudio.de
www.analogshop.de
info@clearaudio.de

Handmade in Germany

(Technische Änderungen vorbehalten - Technical specification are subject to change without prior notification) 2018